

# COMPETITION PRO CARBIDE DIE SETS - REDDING COMPETITION

## PRO CARBIDE DIE SET 9MM LUGER

The Competition Pro Series, for use in progressive reloading machines, is a specially prepared three die set. Since the most popular machines do not make use of an expander die, it has been eliminated in the new "Pro Series" sets. The sizing die is the extraordinary Redding Titanium Carbide, complete with a decapping unit. A superior crimp can be accomplished if it is done in a separate operation from the bullet seating. For this reason the "Pro Series" bullet seating die is designed for bullet seating only, with no crimping feature. Our Profile Crimp die is supplied for the final crimping. For cartridges that headspace on the case mouth, a Taper Crimp die is substituted. All dies in the set have a special large radius at the mouth for easy case entry, a necessary feature for progressive machines. Kit contains a Titanium Carbide Sizing Die, Competition Seating Die with micrometer adjustments, and a crimp die.



### Attributes

- Name: REDDING COMPETITION PRO CARBIDE DIE SET 9MM LUGER
- Manufacturer: REDDING
- Product no.: 749007962
- Mfr. No.: 58172
- Cartridge: 9 mm Luger
- Die Style: Sizing Dies
- Delivery weight: 0.726kg
- UPC: 611760581724

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Redding Competition Pro Carbide Die Sets 9mm Luger](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Conjunto de Dies de Carburo Redding Competition Pro 9mm Luger](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Ensembles de Dies Redding Competition Pro Carbide 9mm Luger](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Set di Die in Carburo Redding Competition Pro 9mm Luger](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawów Matryc Redding Competition Pro Carbide 9mm Luger](#)
- [Suomi: Turvaohjeet Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro sady matrice Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger](#)

# Sicherheitshinweise für das Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger

## Einleitung

Vielen Dank, dass du dich für das Redding Competition Pro Carbide Die Set für deine Nachladebedürfnisse entschieden hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsanweisungen und Richtlinien, um die sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten. Bitte lese dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor du mit der Installation und Nutzung beginnst.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Die Set nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird: das Nachladen von 9mm Luger Patronen.
- Arbeite immer in einem gut belüfteten Bereich, um die Inhalation von Staub oder Partikeln zu vermeiden, die während des Nachladeprozesses entstehen können.
- Halte das Die Set und alle Nachladekomponenten außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Umgang mit Nachladekomponenten.
- Überprüfe regelmäßig das Die Set auf Abnutzung und Beschädigungen. Verwende keine beschädigten Komponenten.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Befolge immer die Anweisungen des Herstellers für den Nachladeprozess.
- Verwende nur kompatible Komponenten mit dem Die Set, einschließlich Messinghülsen, Zündern und Pulvern.
- Stelle sicher, dass die Nachladepresse sicher montiert und stabil ist, bevor du sie verwendest.
- Überschreite nicht die empfohlenen Ladungsdaten, die von den Pulverherstellern bereitgestellt werden.
- Vermeide Ablenkungen während des Nachladens, um die Konzentration aufrechtzuerhalten und Unfälle zu vermeiden.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### 1. Installation:

- Packe das Die Set aus und stelle sicher, dass alle Komponenten vorhanden sind: Titanium Carbide Sizing Die, Competition Seating Die mit Mikrometereinstellungen und Profile Crimp Die.
- Montiere die Nachladepresse sicher auf einer stabilen Werkbank.
- Installiere das Sizing Die in die Presse gemäß den Anweisungen des Herstellers. Stelle sicher, dass es ordnungsgemäß festgezogen ist.
- Passe das Die gemäß den Spezifikationen für 9mm Luger Patronen an.

### 2. Nutzung:

- Beginne mit dem Sizing Die, um die Messinghülsen zu vergrößern. Stelle sicher, dass die Hülsen sauber und frei von Schmutz sind.
- Gehe zum Competition Seating Die über, um die Geschosse zu setzen. Stelle das Mikrometer für die präzise Tiefe des Geschosses ein.
- Verwende das Profile Crimp Die für das Crimpen und stelle sicher, dass der Crimpvorgang getrennt vom Setzen der Geschosse erfolgt, um einen überlegenen Crimp zu erzielen.
- Für Patronen, die auf dem Patronenrand aufliegen, ersetze das Profile Crimp Die bei Bedarf durch

- das Taper Crimp Die.
- Überprüfe regelmäßig die fertigen Patronen auf die richtigen Abmessungen und Funktionen.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge alle ungenutzten oder überschüssigen Nachladekomponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Stelle sicher, dass alle Komponenten, einschließlich verbrauchter Zünder und Pulver, sicher und verantwortungsbewusst entsorgt werden.
- Entsorge Nachladekomponenten nicht im Haushaltsmüll. Kontaktiere die örtlichen Abfallbehörden für geeignete Entsorgungsmethoden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen oder Bedenken bezüglich des Redding Competition Pro Carbide Die Sets konsultiere bitte die Website des Herstellers oder kontaktiere deinen örtlichen Händler für Unterstützung.

Indem du diese Richtlinien befolgst, kannst du ein sicheres und effektives Nachladeerlebnis mit deinem Redding Competition Pro Carbide Die Set gewährleisten. Priorisiere immer die Sicherheit und bleibe informiert über bewährte Praktiken im Nachladen.

# Safety Instruction Guide for Redding Competition Pro Carbide Die Sets 9mm Luger

## Introduction

Thank you for choosing the Redding Competition Pro Carbide Die Set for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe use of this product. Please read this manual carefully before installation and usage.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the die set is used only for its intended purpose: reloading 9mm Luger cartridges.
- Always work in a wellventilated area to avoid inhalation of any dust or particles that may be generated during the reloading process.
- Keep the die set and all reloading materials out of reach of children and unauthorized users.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE), such as safety glasses and gloves, when handling reloading components.
- Regularly inspect the die set for wear and damage. Do not use any damaged components.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always follow the manufacturer's instructions for the reloading process.
- Use only compatible components with the die set, including brass cases, primers, and powders.
- Ensure that the reloading press is securely mounted and stable before use.
- Do not exceed recommended load data provided by powder manufacturers.
- Avoid distractions while reloading to maintain focus and prevent accidents.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Unpack the die set and ensure all components are present: Titanium Carbide Sizing Die, Competition Seating Die with micrometer adjustments, and Profile Crimp Die.
- Securely mount the reloading press on a stable workbench.
- Install the Sizing Die into the press following the manufacturer's instructions. Ensure it is tightened properly.
- Adjust the die according to the specifications for 9mm Luger cartridges.

### 2. Usage:

- Begin with the Sizing Die to resize the brass cases. Ensure the cases are clean and free of debris.
- Proceed to the Competition Seating Die to seat the bullets. Adjust the micrometer for precise bullet seating depth.
- Use the Profile Crimp Die for crimping, ensuring that the crimping operation is separate from bullet seating to achieve a superior crimp.
- For cartridges that headspace on the case mouth, substitute the Profile Crimp Die with the Taper Crimp Die as necessary.
- Regularly check the finished cartridges for proper dimensions and functionality.

## Disposal Instructions

- Dispose of any unused or excess reloading materials according to local regulations.
- Ensure that all components, including spent primers and powder, are disposed of safely and responsibly.

- Do not dispose of reloading materials in household waste. Contact local waste management authorities for proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries or concerns regarding the Redding Competition Pro Carbide Die Set, please consult the manufacturer's website or contact your local distributor for support.

By following these guidelines, you can ensure a safe and effective reloading experience with your Redding Competition Pro Carbide Die Set. Always prioritize safety and remain informed about best practices in reloading.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Conjunto de Dies de Carburo Redding Competition Pro 9mm Luger

## Introducción

Gracias por elegir el Conjunto de Dies de Carburo Redding Competition Pro para tus necesidades de recarga. Esta guía proporciona instrucciones y pautas de seguridad esenciales para garantizar el uso seguro de este producto. Por favor, lee este manual detenidamente antes de la instalación y el uso.

## Pautas Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el conjunto de dies se utilice únicamente para su propósito previsto: recarga de cartuchos 9mm Luger.
- Trabaja siempre en un área bien ventilada para evitar la inhalación de polvo o partículas que puedan generarse durante el proceso de recarga.
- Mantén el conjunto de dies y todos los materiales de recarga fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al manejar componentes de recarga.
- Inspecciona regularmente el conjunto de dies en busca de desgaste y daños. No utilices componentes dañados.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Siempre sigue las instrucciones del fabricante para el proceso de recarga.
- Usa únicamente componentes compatibles con el conjunto de dies, incluidos casquillos de latón, cápsulas y pólvora.
- Asegúrate de que la prensa de recarga esté montada de manera segura y estable antes de usarla.
- No excedas los datos de carga recomendados proporcionados por los fabricantes de pólvora.
- Evita distracciones mientras recargas para mantener la concentración y prevenir accidentes.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Instalación:

- Desempaqueta el conjunto de dies y asegúrate de que todos los componentes estén presentes: Die de Dimensionado de Carburo de Titanio, Die de Asiento de Competencia con ajustes de micrómetro y Die de Crimpado Profile Crimp.
- Monta la prensa de recarga de manera segura en un banco de trabajo estable.
- Instala el Die de Dimensionado en la prensa siguiendo las instrucciones del fabricante. Asegúrate de que esté bien ajustado.
- Ajusta el die de acuerdo con las especificaciones para cartuchos de 9mm Luger.

### 2. Uso:

- Comienza con el Die de Dimensionado para redimensionar los casquillos de latón. Asegúrate de que los casquillos estén limpios y libres de escombros.
- Procede al Die de Asiento de Competencia para asentar las balas. Ajusta el micrómetro para una profundidad de asiento precisa.
- Usa el Die de Crimpado Profile Crimp para el crimpado, asegurándote de que la operación de crimpado sea separada del asiento de la bala para lograr un crimpado superior.

- Para cartuchos que se asientan en la boca del cartucho, sustituye el Die de Crimpado Profile Crimp por el Die de Crimpado en Ángulo según sea necesario.
- Revisa regularmente los cartuchos terminados para verificar sus dimensiones y funcionalidad adecuadas.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier material de recarga no utilizado o en exceso de acuerdo con las regulaciones locales.
- Asegúrate de que todos los componentes, incluidos los cebos y la pólvora gastada, se eliminen de manera segura y responsable.
- No deseches los materiales de recarga en la basura doméstica. Contacta a las autoridades locales de gestión de residuos para métodos adecuados de eliminación.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta o inquietud relacionada con el Conjunto de Dies de Carburo Redding Competition Pro, consulta el sitio web del fabricante o contacta a tu distribuidor local para obtener soporte.

Al seguir estas pautas, puedes garantizar una experiencia de recarga segura y efectiva con tu Conjunto de Dies de Carburo Redding Competition Pro. Siempre prioriza la seguridad y mantente informado sobre las mejores prácticas en recarga.

# Guide de Sécurité pour les Ensembles de Dies Redding Competition Pro Carbide 9mm Luger

## Introduction

Merci d'avoir choisi l'ensemble de dies Redding Competition Pro Carbide pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions et des lignes directrices essentielles pour assurer une utilisation sécuritaire de ce produit. Merci de lire ce manuel attentivement avant l'installation et l'utilisation.

## Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assure-toi que l'ensemble de dies est utilisé uniquement pour son but prévu : le rechargement de cartouches 9mm Luger.
- Travaille toujours dans un endroit bien ventilé pour éviter l'inhalation de poussières ou de particules qui peuvent être générées pendant le processus de rechargement.
- Garde l'ensemble de dies et tous les matériaux de rechargement hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Porte un équipement de protection individuelle approprié (EPI), comme des lunettes de protection et des gants, lors de la manipulation des composants de rechargement.
- Inspecte régulièrement l'ensemble de dies pour détecter l'usure et les dommages. Ne pas utiliser de composants endommagés.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Suis toujours les instructions du fabricant pour le processus de rechargement.
- Utilise uniquement des composants compatibles avec l'ensemble de dies, y compris des douilles en laiton, des amorces et des poudres.
- Assure-toi que la presse de rechargement est solidement montée et stable avant utilisation.
- Ne dépasse pas les données de charge recommandées fournies par les fabricants de poudre.
- Évite les distractions pendant le rechargement pour maintenir ta concentration et prévenir les accidents.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Déballe l'ensemble de dies et assure-toi que tous les composants sont présents : die de dimensionnement en Titanium Carbide, die de mise en place de compétition avec réglages micrométriques, et die de crimp.
- Monte solidement la presse de rechargement sur un banc de travail stable.
- Installe le die de dimensionnement dans la presse en suivant les instructions du fabricant. Assure-toi qu'il est bien serré.
- Ajuste le die selon les spécifications pour les cartouches 9mm Luger.

### 2. Utilisation :

- Commence par le die de dimensionnement pour redimensionner les douilles en laiton. Assure-toi que les douilles sont propres et exemptes de débris.
- Passe au die de mise en place de compétition pour placer les balles. Ajuste le micromètre pour une profondeur de mise en place précise des balles.
- Utilise le die de crimp pour le crimping, en veillant à ce que l'opération de crimping soit séparée de la mise en place de la balle pour obtenir un crimp supérieur.
- Pour les cartouches qui prennent appui sur le col de l'étui, substitue le die de crimp avec le die Taper Crimp si nécessaire.

- Vérifie régulièrement les cartouches finies pour t'assurer qu'elles ont les dimensions et la fonctionnalité appropriées.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Dispose de tout matériel de rechargement inutilisé ou excédentaire conformément aux réglementations locales.
- Assure-toi que tous les composants, y compris les amorces et la poudre usées, sont éliminés de manière sécurisée et responsable.
- Ne jette pas les matériaux de rechargement dans les déchets ménagers. Contacte les autorités locales de gestion des déchets pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant l'ensemble de dies Redding Competition Pro Carbide, merci de consulter le site Web du fabricant ou de contacter ton distributeur local pour obtenir de l'aide.

En suivant ces lignes directrices, tu peux assurer une expérience de rechargement sûre et efficace avec ton ensemble de dies Redding Competition Pro Carbide. Priorise toujours la sécurité et reste informé des meilleures pratiques en matière de rechargement.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Set di Die in Carburo Redding Competition Pro 9mm Luger

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Set di Die in Carburo Redding Competition Pro per le vostre esigenze di ricarica. Questa guida fornisce istruzioni e linee guida di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro di questo prodotto. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e dell'uso.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il set di die venga utilizzato solo per il suo scopo previsto: la ricarica di cartucce 9mm Luger.
- Lavorare sempre in un'area ben ventilata per evitare l'inalazione di polveri o particelle che potrebbero essere generate durante il processo di ricarica.
- Tenere il set di die e tutti i materiali di ricarica fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Indossare l'equipaggiamento di protezione personale (DPI) appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, quando si maneggiano componenti di ricarica.
- Ispezionare regolarmente il set di die per usura e danni. Non utilizzare componenti danneggiati.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Seguire sempre le istruzioni del produttore per il processo di ricarica.
- Utilizzare solo componenti compatibili con il set di die, inclusi bossoli, inneschi e polveri.
- Assicurarsi che la pressa per la ricarica sia montata in modo sicuro e stabile prima dell'uso.
- Non superare i dati di carico raccomandati forniti dai produttori di polvere.
- Evitare distrazioni durante la ricarica per mantenere la concentrazione e prevenire incidenti.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Disimballare il set di die e assicurarsi che tutti i componenti siano presenti: Die di Dimensionamento in Carburo di Titanio, Die di Seduta Competition con regolazioni a micrometro e Die di Crimpatura Profile.
- Montare saldamente la pressa per la ricarica su un banco di lavoro stabile.
- Installare il Die di Dimensionamento nella pressa seguendo le istruzioni del produttore. Assicurarsi che sia ben serrato.
- Regolare il die secondo le specifiche per le cartucce 9mm Luger.

### 2. Uso:

- Iniziare con il Die di Dimensionamento per ridimensionare i bossoli. Assicurarsi che i bossoli siano puliti e privi di detriti.
- Procedere al Die di Seduta Competition per sedere i proiettili. Regolare il micrometro per una profondità di seduta precisa.
- Utilizzare il Die di Crimpatura Profile per la crimpatura, assicurandosi che l'operazione di crimpatura sia separata dalla seduta del proiettile per ottenere una crimpatura superiore.
- Per le cartucce che si basano sull'orlo del bossolo, sostituire il Die di Crimpatura Profile con il Die di Crimpatura a Cono, se necessario.
- Controllare regolarmente le cartucce finite per dimensioni e funzionalità corrette.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltire eventuali materiali di ricarica inutilizzati o in eccesso secondo le normative locali.
- Assicurarsi che tutti i componenti, inclusi inneschi e polvere esausti, siano smaltiti in modo sicuro e responsabile.
- Non smaltire i materiali di ricarica nei rifiuti domestici. Contattare le autorità locali di gestione dei rifiuti per i metodi di smaltimento appropriati.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il Set di Die in Carburo Redding Competition Pro, si prega di consultare il sito web del produttore o contattare il proprio distributore locale per supporto.

Seguendo queste linee guida, è possibile garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il proprio Set di Die in Carburo Redding Competition Pro. Dare sempre priorità alla sicurezza e rimanere informati sulle migliori pratiche nella ricarica.

# Sikkerhetsinstruksjonsguide for Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger

## Introduksjon

Takk for at du valgte Redding Competition Pro Carbide Die Set for dine omlastingsbehov. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner og retningslinjer for å sikre trygg bruk av dette produktet. Vennligst les denne manualen nøye før installasjon og bruk.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at diesettet kun brukes til sitt tiltenkte formål: omlasting av 9mm Luger patroner.
- Arbeid alltid i et godt ventilert område for å unngå innånding av støv eller partikler som kan genereres under omlastingsprosessen.
- Hold diesettet og alle omlastingsmaterialer utenfor rekkevidde for barn og uautoriserte brukere.
- Bruk passende personlig verneutstyr (PPE), som vernebriller og hansker, når du håndterer omlastingskomponenter.
- Inspiser regelmessig diesettet for slitasje og skade. Ikke bruk skadde komponenter.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Følg alltid produsentens instruksjoner for omlastingsprosessen.
- Bruk kun compatible komponenter med diesettet, inkludert messinghylser, tennere og krutt.
- Sørg for at omlastingspressen er sikkert montert og stabil før bruk.
- Ikke overskrid anbefalte ladedata gitt av kruttprodusentene.
- Unngå distraksjoner mens du omlaster for å opprettholde fokus og forhindre ulykker.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon:

- Pakk ut diesettet og sørg for at alle komponenter er til stede: Titanium Carbide Sizing Die, Competition Seating Die med mikrometerjusteringer, og Profile Crimp Die.
- Monter omlastingspressen sikkert på en stabil arbeidsbenk.
- Installer Sizing Die i pressen i henhold til produsentens instruksjoner. Sørg for at den er strammet ordentlig.
- Juster dieen i henhold til spesifikasjonene for 9mm Luger patroner.

### 2. Bruk:

- Begynn med Sizing Die for å resize messinghylsene. Sørg for at hylsene er rene og fri for rusk.
- Gå videre til Competition Seating Die for å sette kulene. Juster mikrometeret for presis dybde på kuleinnsetting.
- Bruk Profile Crimp Die for å crimp, og sørg for at crimpingoperasjonen er adskilt fra kuleinnsetting for å oppnå en overlegen crimp.
- For patroner som har headspace på hylsemunnen, substituer Profile Crimp Die med Taper Crimp Die etter behov.
- Kontroller regelmessig de ferdige patronene for riktige dimensjoner og funksjonalitet.

## Avfallsinstruksjoner

- Kasser eventuelle ubrukte eller overskytende omlastingsmaterialer i henhold til lokale forskrifter.
- Sørg for at alle komponenter, inkludert brukte tennere og krutt, blir kastet på en trygg og ansvarlig måte.

- Kast ikke omlastingsmaterialer i husholdningsavfall. Kontakt lokale avfallshåndteringsmyndigheter for riktige avfallsmetoder.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For eventuelle henvendelser eller bekymringer angående Redding Competition Pro Carbide Die Set, vennligst konsulter produsentens nettside eller kontakt din lokale distributør for støtte.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv omlastingsopplevelse med ditt Redding Competition Pro Carbide Die Set. Prioriter alltid sikkerhet og vær informert om beste praksis innen omlasting.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawów Matryc Redding Competition Pro Carbide 9mm Luger

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór zestawu matryc Redding Competition Pro Carbide do swoich potrzeb związanych z ponownym ładowaniem amunicji. Niniejsza instrukcja zawiera istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i wytyczne, które zapewnią bezpieczne korzystanie z tego produktu. Prosimy o dokładne przeczytanie tego podręcznika przed instalacją i użytkowaniem.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że zestaw matryc jest używany wyłącznie do zamierzonego celu: ponownego ładowania nabojęw 9mm Luger.
- Zawsze pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby uniknąć wdychania pyłów lub cząstek, które mogą powstawać podczas procesu ponownego ładowania.
- Przechowuj zestaw matryc oraz wszystkie materiały do ponownego ładowania w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieupoważnionych.
- Noś odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi komponentów do ponownego ładowania.
- Regularnie sprawdzaj zestaw matryc pod kątem zużycia i uszkodzeń. Nie używaj żadnych uszkodzonych komponentów.

## Szczególne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Zawsze stosuj się do instrukcji producenta dotyczących procesu ponownego ładowania.
- Używaj tylko kompatybilnych komponentów z zestawem matryc, w tym łusek mosiężnych, zapalników i prochów.
- Upewnij się, że prasa do ponownego ładowania jest stabilnie zamocowana przed użyciem.
- Nie przekraczaj zalecanych danych obciążeniowych podawanych przez producentów prochów.
- Unikaj rozproszenia uwagi podczas ponownego ładowania, aby zachować koncentrację i zapobiec wypadkom.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja:

- Rozpakuj zestaw matryc i upewnij się, że wszystkie komponenty są obecne: matryca do wymiarowania Titanium Carbide, matryca do osadzania Competition z regulacjami mikrometrycznymi oraz matryca do zacięcia profilu.
- Stabilnie zamocuj prasę do ponownego ładowania na solidnym stole roboczym.
- Zainstaluj matrycę do wymiarowania w prasie zgodnie z instrukcjami producenta. Upewnij się, że jest odpowiednio dokręcona.
- Dostosuj matrycę zgodnie ze specyfikacjami dla nabojęw 9mm Luger.

### 2. Użytkowanie:

- Rozpocznij od matrycy do wymiarowania, aby przekształcić łuski mosiężne. Upewnij się, że łuski są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Przejdź do matrycy do osadzania Competition, aby osadzić pociski. Dostosuj mikrometr w celu precyzyjnego ustawienia głębokości osadzania pocisku.
- Użyj matrycy do zacięcia profilu do zacięcia, upewniając się, że operacja zacięcia jest oddzielona od osadzania pocisku, aby uzyskać doskonałe zacięcie.

- Dla nabojów, które opierają się na krawędzi łuski, w razie potrzeby zastąp matrycę do zacięcia profilu matrycą Taper Crimp.
- Regularnie sprawdzaj gotowe naboje pod kątem odpowiednich wymiarów i funkcjonalności.

## **Instrukcje dotyczące Utylizacji**

- Utylizuj wszelkie nieużywane lub nadmiarowe materiały do ponownego ładowania zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Upewnij się, że wszystkie komponenty, w tym zużyte zapalniki i proch, są utylizowane w sposób bezpieczny i odpowiedzialny.
- Nie wyrzucaj materiałów do ponownego ładowania w odpadach domowych. Skontaktuj się z lokalnymi władzami zarządzającymi odpadami, aby uzyskać odpowiednie metody utylizacji.

## **Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek zapytań lub wątpliwości dotyczących zestawu matryc Redding Competition Pro Carbide, prosimy o konsultację z witryną producenta lub kontakt z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania wsparcia.

Proszę pamiętać, że przestrzeganie powyższych wytycznych zapewni bezpieczne i efektywne doświadczenie związane z ponownym ładowaniem przy użyciu zestawu matryc Redding Competition Pro Carbide. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i bądź na bieżąco z najlepszymi praktykami w zakresie ponownego ładowania.

# Turvaohjeet Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Redding Competition Pro Carbide Die Setin lataustarpeisiisi. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvallisuusohjeita ja suosituksia tuotteen turvalliseen käyttöön. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että die settiä käytetään vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa: 9mm Luger patruunoiden lataamiseen.
- Työskentele aina hyvin ilmastoidussa tilassa välttääksesi pölyn tai hiukkasten hengittämisen, joita voi syntyä latausprosessin aikana.
- Pidä die setti ja kaikki latausmateriaalit lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Käytä asianmukaista henkilökohtaista suojavarustusta (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, käsitellessäsi latauskomponentteja.
- Tarkista die setti säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioituneita komponentteja.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Noudata aina valmistajan ohjeita latausprosessissa.
- Käytä vain yhteensopivia komponentteja die setin kanssa, mukaan lukien messinkikuoret, sytyttimet ja ruuti.
- Varmista, että latauspainike on tukevasti kiinnitetty ja vakaa ennen käyttöä.
- Älä ylitä suositeltuja lataustietoja, joita ruutivalmistajat tarjoavat.
- Vältä häiriötekijöitä lataamisen aikana, jotta voit keskittyä ja estää onnettomuuksia.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Purkaa die setti ja varmista, että kaikki komponentit ovat läsnä: Titanium Carbide Sizing Die, Competition Seating Die mikrometriset säädöt ja Profile Crimp Die.
- Kiinnitä latauspainike tukevasti työpöydälle.
- Asenna Sizing Die painikkeeseen valmistajan ohjeiden mukaan. Varmista, että se on tiukasti kiinnitetty.
- Säädä die 9mm Luger patruunoiden spesifikaatioiden mukaan.

### 2. Käyttö:

- Aloita Sizing Die die:llä messinkikuorien koon muuttamiseksi. Varmista, että kuoret ovat puhtaita ja ilman roskia.
- Siirry Competition Seating Die die:hen luotien istuttamista varten. Säädä mikrometri tarkkaa luodin istutussyvyyttä varten.
- Käytä Profile Crimp Die die:ä puristamiseen, varmistaen, että puristusoperaatio on erillinen luodin istutuksesta, jotta saavutetaan erinomainen puristus.
- Patruunoille, jotka perustuvat kuoren suuhun, vaihda Profile Crimp Die Taper Crimp Die:hen tarvittaessa.
- Tarkista säännöllisesti valmiit patruunat oikeiden mittojen ja toimivuuden varalta.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai ylimääräiset latausmateriaalit paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Varmista, että kaikki komponentit, mukaan lukien käytetyt sytyttimet ja ruuti, hävitetään turvallisesti ja vastuullisesti.
- Älä hävitä latausmateriaaleja kotitalousjätteen mukana. Ota yhteyttä paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin oikeiden hävittämismenetelmien osalta.

## Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita Redding Competition Pro Carbide Die Setistä, ota yhteyttä valmistajan verkkosivustoon tai paikalliseen jakelijaan saadaksesi tukea.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan latauskokemuksen Redding Competition Pro Carbide Die Setin kanssa. Aina on tärkeää priorisoida turvallisuus ja pysyä ajan tasalla parhaista käytännöistä lataamisessa.

# Säkerhetsinstruktioner för Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger

## Introduktion

Tack för att du valt Redding Competition Pro Carbide Die Set för dina omladdningsbehov. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och riktlinjer för att säkerställa en säker användning av denna produkt. Vänligen läs denna manual noggrant innan installation och användning.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att diesetet används endast för sitt avsedda syfte: omladdning av 9mm Luger patroner.
- Arbeta alltid i ett välventilerat område för att undvika inandning av damm eller partiklar som kan genereras under omladdningsprocessen.
- Håll diesetet och alla omladdningsmaterial utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Bär lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), såsom skyddsglasögon och handskar, när du hanterar omladdningskomponenter.
- Inspektera regelbundet diesetet för slitage och skador. Använd inte några skadade komponenter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Följ alltid tillverkarens instruktioner för omladdningsprocessen.
- Använd endast kompatibla komponenter med diesetet, inklusive hylsor, tändhattar och krut.
- Se till att omladdningspressen är ordentligt monterad och stabil innan användning.
- Överskrid inte rekommenderad laddningsdata som tillhandahålls av kruttillverkare.
- Undvik distraktioner under omladdningen för att bibehålla fokus och förhindra olyckor.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Packa upp diesetet och säkerställ att alla komponenter är närvarande: Titanium Carbide Sizing Die, Competition Seating Die med mikrometerjusteringar och Profile Crimp Die.
- Montera omladdningspressen ordentligt på en stabil arbetsbänk.
- Installera Sizing Die i pressen enligt tillverkarens instruktioner. Se till att den är ordentligt åtdragen.
- Justera diesetet enligt specifikationerna för 9mm Luger patroner.

### 2. Användning:

- Börja med Sizing Die för att resize hylsorna. Se till att hylsorna är rena och fria från skräp.
- Gå vidare till Competition Seating Die för att sätta kulorna. Justera mikrometern för exakt kuldjup.
- Använd Profile Crimp Die för krimpning, och se till att krimpningsoperationen är separat från kulans seating för att uppnå en överlägsen crimp.
- För patroner som har headspace på hylsans mun, ersätt Profile Crimp Die med Taper Crimp Die vid behov.
- Kontrollera regelbundet de färdiga patronerna för korrekta dimensioner och funktionalitet.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella oanvända eller överskotts omladdningsmaterial enligt lokala föreskrifter.
- Se till att alla komponenter, inklusive använda tändhattar och krut, kasseras på ett säkert och ansvarsfullt sätt.

- Kassera inte omladdningsmaterial i hushållsavfall. Kontakta lokala avfallshanteringsmyndigheter för korrekta kasseringmetoder.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För eventuella frågor eller bekymmer angående Redding Competition Pro Carbide Die Set, vänligen konsultera tillverkarens webbplats eller kontakta din lokala distributör för support.

Genom att följa dessa riktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv omladdningsupplevelse med ditt Redding Competition Pro Carbide Die Set. Prioritera alltid säkerhet och håll dig informerad om bästa praxis inom omladdning.

# Bezpečnostní pokyny pro sady matrice Redding Competition Pro Carbide Die Set 9mm Luger

## Úvod

Děkujeme, že jste si zvolili sadu matrice Redding Competition Pro Carbide pro vaše potřeby přebíjení. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny a pokyny, které zajistí bezpečné používání tohoto produktu. Před instalací a použitím si prosím pečlivě přečtěte tento manuál.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byla sada matrice používána pouze pro svůj zamýšlený účel: přebíjení nábojů 9mm Luger.
- Vždy pracujte v dobře větrané oblasti, abyste se vyhnuli vdechování prachu nebo částic, které mohou vzniknout během procesu přebíjení.
- Uchovávejte sadu matrice a veškeré materiály pro přebíjení mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Při manipulaci s komponenty pro přebíjení noste odpovídající osobní ochranné vybavení (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Pravidelně kontrolujte sadu matrice na opotřebení a poškození. Nepoužívejte žádné poškozené komponenty.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Vždy dodržujte pokyny výrobce pro proces přebíjení.
- Používejte pouze kompatibilní komponenty se sadou matrice, včetně mosazných nábojnic, zápalek a prachů.
- Zajistěte, aby byl stroj na přebíjení pevně namontován a stabilní před použitím.
- Nepřekračujte doporučené údaje o zatížení poskytnuté výrobcí prachu.
- Vyhněte se rozptýlení během přebíjení, abyste udrželi pozornost a předešli nehodám.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace:

- Rozbalte sadu matrice a zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty přítomny: Titanium Carbide Sizing Die, Competition Seating Die s mikrometrickými úpravami a Profile Crimp Die.
- Pevně namontujte stroj na přebíjení na stabilní pracovní desku.
- Nainstalujte Sizing Die do stroje podle pokynů výrobce. Zajistěte, aby byla správně utažena.
- Nastavte die podle specifikací pro náboje 9mm Luger.

### 2. Použití:

- Začněte se Sizing Die pro zmenšení mosazných nábojnic. Ujistěte se, že jsou nábojnice čisté a bez nečistot.
- Pokračujte k Competition Seating Die pro usazení projektilů. Nastavte mikrometr pro přesnou hloubku usazení projektilu.
- Použijte Profile Crimp Die pro crimpování, přičemž zajistěte, aby byla operace crimpování oddělena od usazení projektilu pro dosažení vynikajícího crimpování.
- U nábojů, které se opírají o ústí nábojnice, vyměňte Profile Crimp Die za Taper Crimp Die podle potřeby.
- Pravidelně kontrolujte hotové náboje na správné rozměry a funkčnost.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Likvidujte všechny nevyužité nebo nadbytečné materiály pro přebíjení v souladu s místními předpisy.
- Zajistěte, aby byly všechny komponenty, včetně vyhozených zápalek a prachu, likvidovány bezpečně a odpovědně.
- Nepokládejte materiály pro přebíjení do domácího odpadu. Kontaktujte místní úřady pro správu odpadu pro správné metody likvidace.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se sady matrice Redding Competition Pro Carbide, prosím, konzultujte webové stránky výrobce nebo kontaktujte svého místního distributora pro podporu.

Dodržováním těchto pokynů můžete zajistit bezpečný a efektivní proces přebíjení s vaší sadou matrice Redding Competition Pro Carbide. Vždy upřednostňujte bezpečnost a zůstaňte informováni o nejlepších praktikách v oblasti přebíjení.